



ಕೊಡವ ಮರ್ಕುಡ ಪದಿಂಬ್ ಕೊಡವ ಬಾಲಚೋಧೆ ಕೋಡವ ಭಾಷಾ ಪ್ರವೇಶಿಕಾ

KODAVA PRIMER



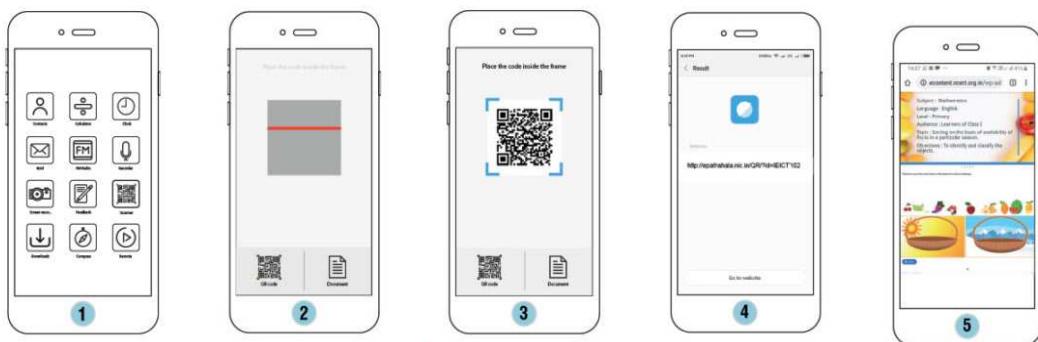
CIIL-NCERT Primer Series

ई-पाठशाला

व्यूआर (QR) कोड से संबंधित ई-सामग्री प्राप्त करने के लिए उपयोगकर्ताओं के लिए चरणबद्ध मार्गदर्शिका

प्रत्येक अध्याय के पहले पृष्ठ पर स्थित कोड बॉक्स को विवरित रिस्पांस कोड – व्यूआर (QR) कोड कहते हैं। यह आपको अध्याय में दिए गए विषयों से संबंधित ई-सामग्री, जैसे ऑडियो, वीडियो, मल्टीमीडिया, पाठ्य-सामग्री आदि को प्राप्त करने में सहायता करेगा। पहला व्यूआर कोड संपूर्ण ई-पाठ्यपुस्तक प्राप्त करने के लिए है और प्रत्येक अध्याय में दिए गए व्यूआर कोड उस अध्याय से संबंधित ई-सामग्री प्राप्त करने में मदद करेंगे। यह प्रक्रिया आपको आनंदपूर्ण तरीके से सीखने में मदद करेगी।

अपने मोबाइल फ़ोन या टेबलेट द्वारा निम्नवत् चरणों का पालन कर और ई-पाठशाला  के माध्यम से ई-सामग्री प्राप्त करें।



प्ले स्टोर से ई-पाठशाला ऐप इंस्टॉल करें और इसे खोलें

व्यूआर कोड स्कैनिंग विंडो को तैयार रखें

स्कैनर से व्यूआर कोड को स्कैन करें

लिंक को सिलेक्ट एवं क्लिक करें

उपलब्ध ई-सामग्री का प्रयोग करें

डेस्कटॉप या लैपटॉप पर ई-पाठशाला द्वारा ई-सामग्री प्राप्त करने के लिए नीचे दिए गए चरणों का पालन करें—
<https://epathshala.nic.in/topics.php> पर जाएँ और व्यूआर कोड के नीचे दिए गए एल्फान्यूमेरिक कोड को दर्ज करें।

दीक्षा

 दीक्षा एप को गुगल प्लेस्टोर से डाउनलोड करें फिर नीचे दिए गए चरणों का पालन करें। दीक्षा का उपयोग करते हुए आप अपने स्मार्टफोन या टेबलेट से ई-सामग्री प्राप्त करें।



डेस्कटॉप या लैपटॉप पर दीक्षा का उपयोग करते हुए ई-सामग्री प्राप्त करने के लिए नीचे बताए गए चरणों का पालन करें—
<https://diksha.gov.in/resources> पर जाएँ और व्यूआर कोड के नीचे दिए गए एल्फान्यूमेरिक कोड को दर्ज करें।



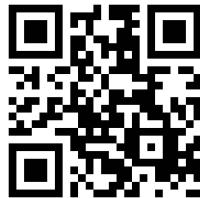
“ जैसे हमारे जीवन को हमारी मां गढ़ती है, वैसे ही मातृभाषा भी हमारे जीवन को गढ़ती है। आजादी के 75 साल बाद भी कुछ लोग ऐसे मानसिक द्वन्द्व में जी रहे हैं, जिसके कारण उन्हें अपनी भाषा, अपने पहनावे, अपने खान-पान को लेकर एक संकोच होता है। जबकि विश्व में कहीं और ऐसा नहीं है। हमारी मातृभाषा है, हमें उसे गर्व के साथ बोलना चाहिए। और हमारा भारत तो भाषाओं के मामले में इतना समृद्ध है कि उसकी तुलना ही नहीं हो सकती। हमारी भाषाओं की सबसे बड़ी खूबसूरती यह है कि कश्मीर से कन्याकुमारी तक, कच्छ से कोहिमा तक सैकड़ों भाषाएं, हजारों बोलियाँ एक दूसरे से अलग लेकिन एक दूसरे में रची-बसी हुई हैं। भाषा अनेक पर भाव एक। सदियों से हमारी भाषाएं एक दूसरे से सीखते हुए खुद को परिष्कृत करती रही हैं। एक दूसरे का विकास कर रही हैं।”

श्री नरेंद्र मोदी

माननीय प्रधानमंत्री, भारत

(27 फरवरी, 2022; मन की बात कार्यक्रम में)

ಕೊಡವ ಮತ್ತು ಪದಿಪ್ರ
ಕೊಡವ ಬಾಲಚೋರ್
ಕೋಡವಾ ಭಾಷಾ ಪ್ರವೇಶಿಕಾ
KODAVA PRIMER



भारतीय भाषा संस्थान
Central Institute of Indian Languages
(Department of Higher Education, Ministry of Education, GoI)
Manasagangotri, Mysuru - 570 006
Ph: 0821 2515820 (Director)
email: ada-ciilmys@gov.in



राष्ट्रीय शैक्षिक अनुसंधान और प्रशिक्षण परिषद्
National Council of Educational Research and Training
Sri Aurobindo Marg
New Delhi - 110016
Ph: 011 2696 2580
email: dceta.ncert@nic.in

ಕೊಡವ ಮತ್ತು ಪದಿಪ್ಪ

ಕೊಡವ ಭಾಲಮೋರೆ

ಕೋಡವ ಭಾಷಾ ಪ್ರವೇಶಿಕಾ

KODAVA PRIMER

A basal reader of Kodava alphabet and basic numerals for the kids of Balvatika/Anganwadi levels and adult literacy programmes through andragogy, prepared by Central Institute of Indian Languages (CIIL), Mysuru and National Council of Educational Research and Training (NCERT), New Delhi.

Editors

Dinesh Prasad Saklani

Shailendra Mohan

Aleendra Brahma

Sowmya Dechamma C.C.

ISBN: 978-81-19411-83-2

First Edition: March 9, 2024

Published by CIIL, Mysuru in collaboration with NCERT, New Delhi.

© CIIL & NCERT 2024

All rights reserved. No part of this primer may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted into any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying and recording or otherwise, without the prior permission of the publisher.

Cover Design: Saravanan A.S.

Cover Photo: Internet images

Printed by CIIL, Mysuru and NCERT, New Delhi.



Minister

**Education; Skill Development
& Entrepreneurship
Government of India**



संदेश

माननीय प्रधानमंत्री श्री नरेन्द्र मोदी जी के विकसित भारत 2047 के संकल्प के मार्ग का प्रमुख अवयव भारतीय भाषाएँ हैं, जिनसे ज्ञान-विज्ञान एवं गुणवत्तापूर्ण शिक्षा की पहुंच देश के समस्त बच्चों तक सुनिश्चित हो सकती है। राष्ट्रीय शिक्षा नीति 2020, भारतीय भाषाओं में शिक्षण-अधिगम प्रक्रिया को स्कूल और उच्चतर शिक्षा के प्रत्येक स्तर के साथ एकीकृत करने की आवश्यकता पर बल देती है। राष्ट्रीय शिक्षा नीति 2020 की सिफारिशों के अनुरूप ही बुनियादी स्तर की राष्ट्रीय पाठ्यचर्चा की रूपरेखा 2022, तीन वर्ष से आठ वर्ष तक की आयु-वर्ग के बच्चों के लिए मातृभाषा/घरेलू भाषा/स्थानीय भाषा/क्षेत्रीय भाषा में शिक्षण कार्य को दृष्टिगत रखकर तैयार की गई है। अनेकानेक शोधों के माध्यम से भी यही निष्कर्ष निकाला गया है कि जब छात्रों को उनकी मातृभाषा/घरेलू भाषा/स्थानीय भाषा/क्षेत्रीय भाषा में अनुदेशन दिया जाता है तब उनका शिक्षण-अधिगम अपेक्षाकृत उत्तम होता है। इसीलिए भारत सरकार ने बाल वाटिका, आद्य साक्षरता तथा बुनियादी साक्षरता की शुरुआत की है। देश के विभिन्न भागों का दौरा करते हुए तथा वहाँ के शिक्षकों एवं बच्चों से बातचीत करते समय हमें इस बात का बोध हुआ कि भारत की विभिन्न भाषाओं तथा मातृभाषाओं में भाषा शिक्षा से संबंधित महत्वपूर्ण पुस्तकों की आवश्यकता है।

अतः हमने एन.सी.ई.आर.टी तथा भारतीय भाषा संस्थान, मैसूरु को देश की सभी भाषाओं तथा मातृभाषाओं में ऐसी प्रवेशिकाओं का निर्माण करने हेतु उत्प्रेरित किया जो न केवल वैज्ञानिक विधि से अक्षर-पहचान के साथ पढ़ना और लिखना सीखने में मदद करें, बल्कि बच्चों को वहाँ के सांस्कृतिक पहलुओं का ज्ञान भी करवाएँ। अपनी भाषा तथा संस्कृति का ज्ञान आत्मनिर्भरता तथा विकास की ओर पहला कदम होता है।

ये प्रवेशिकाएँ राष्ट्रीय शिक्षा नीति और राष्ट्रीय पाठ्यचर्चा की रूपरेखा के अनुसार स्थानीय सामग्री के उदाहरण प्रस्तुत करते हुए तैयार की गई हैं। इन प्रवेशिकाओं की मदद से बच्चे अपनी भाषाओं तथा मातृभाषाओं की ध्वनियों, वर्णों, शब्दों एवं वाक्य विन्यास के साथ-साथ संबंधित राज्य की राजभाषा/ओं तथा सभ्यता एवं संस्कृति का भी बुनियादी ज्ञान प्राप्त कर सकेंगे। इन पहलों के माध्यम से हमारे बच्चे भारतीय ज्ञान-परम्परा की समृद्ध विरासत से भी परिचित होंगे। डिजिटल प्रारूप में ये सभी प्रवेशिकाएँ बच्चों, शिक्षकों तथा अभिभावकों को पूर्णतः निःशुल्क रूप से भी उपलब्ध होंगी।

इस अवसर पर मैं समिति के सदस्यों, विशेषज्ञों और भाषा शिक्षकों को हार्दिक धन्यवाद देता हूँ, जिन्होंने इन प्रवेशिकाओं को तैयार करने में अपना महत्वपूर्ण योगदान दिया। मुझे विश्वास है कि ये प्रवेशिकाएँ बच्चों, शिक्षकों तथा अभिभावकों के लिए बहुत उपयोगी साबित होंगी।

(धर्मेन्द्र प्रधान)

प्राक्थन

भाषा समाज का एक अभिन्न अंग है। भाषा संस्कृति का एक उपादान है, समुदाय की पहचान है और पीढ़ियों के लिए ज्ञान के संचरण का स्रोत भी है। भाषा सभ्यता के विकास को प्रेरित करती है और मानव को उच्चतर स्तर पर रूपांतरित करती है। यह तथ्य कि भारत एक बहुभाषिक देश है-एक ओर भारत की भाषिक विविधता को दर्शाता है तो दूसरी ओर यह भी बताता है कि कैसे यह एक सामाजिक विविधता है। साथ ही यह भी बताता है कि लगभग सभी भारतीय सही अर्थों में द्विभाषिक या बहुभाषिक हैं। हम जानते हैं कि भारत की 2011 की जनगणना में 121 भाषाओं और 270 मातृभाषाओं/बोलियों की सूची दी गई है। भारतीय संविधान के खंड XVII और 8वीं अनुसूची की 343 से 351 तक की धाराएँ देश की भाषाओं के मुद्रों पर हैं। बच्चों का सामाजिक एवं संज्ञानात्मक विकास भाषा के द्वारा समृद्ध होता है, क्योंकि समाजीकरण का कार्य मातृभाषा अथवा परिवार एवं पड़ोस की भाषा में होता है। यह एक स्थापित बिंदु है कि बच्चों के पास भाषाओं को सीखने की जन्मजात क्षमता होती है, अतः राष्ट्रीय पाठ्यचर्या की रूपरेखा 2023 में विद्यालयी शिक्षा के प्रारंभिक दिनों (आधारभूत चरण) में शिक्षा हेतु माध्यम के रूप में मातृभाषा के उपयोग और मातृभाषा-आधारित शिक्षा पर अत्यधिक बल दिया गया है।

विद्यालयों में बच्चों की मातृभाषा की उपलब्धता को सुनिश्चित करना और यह देखना कि बच्चे किसी अपरिचित भाषा में शिक्षा-प्राप्ति के भय से मुक्त हों-ये किसी भी सफल शिक्षा-व्यवस्था के शाश्वत सिद्धांत हैं। राष्ट्रीय शिक्षा नीति 2020 में भाषा खंड को 'बहुभाषिकता और भाषा की शक्ति' का शीर्षक दिया गया है जो बहुत ही सटीक है तथा यह विद्यालयी शिक्षा में सभी भाषाओं के विकास के महत्व पर बल देता है। भारत सरकार देशभर में मातृभाषा-आधारित शिक्षा प्रदान करने के लिए कटिबद्ध है और विभिन्न पहलों एवं परियोजनाओं के माध्यम से इसे लागू करने हेतु सतत प्रयास कर रही है। बच्चों की घर की भाषा में शिक्षा की यह मजबूत नींव न केवल भविष्य में विद्यालय एवं उच्चतर शिक्षा को सबल बनाने में सहायक होगी बल्कि इसका एक उद्देश्य यह भी है कि बच्चे अन्य भाषाओं को सीखने के लिए भी प्रेरित हों।

राष्ट्रीय शैक्षिक अनुसंधान और प्रशिक्षण परिषद (एनसीईआरटी) एवं भारतीय भाषा संस्थान (सीआईआईएल) द्वारा संयुक्त रूप से तैयार प्रवेशिकाओं प्राइमरों का लक्ष्य छोटे बच्चों या अन्य भाषा सीखने वाले किसी अन्य व्यक्ति को मुद्रित एवं दृश्य माध्यम से भाषाओं से सुपरिचित बनाना है। इन प्रवेशिकाओं का विकास विलुप्ति का खतरा झेल रही अनेक भाषाओं के दस्तावेजीकरण के प्रयासों में भी अपना योगदान दे रहा है। अतः भाषाओं का संरक्षण और विकास करना तथा सभी भाषाओं को विद्यालय में लाकर विद्यालयी शिक्षा, विशेषकर इसके निर्माणात्मक वर्षों को समावेशी बनाना प्रत्येक व्यक्ति का दायित्व है। कहने की आवश्यकता नहीं कि यह भारतीय संविधान की समानाधिकारवादी लोकतंत्र की आत्मा के अनुरूप है और प्रत्येक समुदाय एवं व्यक्ति के भाषिक अधिकारों का सुदृढ़ीकरण है। मुझे विश्वास है कि ये पुस्तिकाएँ राष्ट्रीय शिक्षा नीति 2020 में परिकल्पित बहुभाषिक शिक्षा की अवधारणा को प्रोत्साहन प्रदान करेंगी। साथ ही अनेक जनजातीय, अल्पसंख्यक एवं अल्पप्रयुक्त भाषाओं में अंतर्वस्तु के विकास का मार्ग भी प्रशस्त करेंगी तथा एनसीईआरटी द्वारा आधारभूत चरण हेतु विकसित अन्य सामग्रियों, जैसे-बालवाटिका, विद्या प्रवेश आदि के लिए सहायक सामग्री का कार्य करेंगी। शिक्षकों, अभिभावकों एवं बच्चों की शिक्षा के लिए कार्य करने वाले शिक्षाविदों के हाथों में इन प्रवेशिकाओं को देते हुए मैं माननीय शिक्षा मंत्री श्री धर्मन्द्र प्रधान जी का उनके प्रेरणादायक मार्गदर्शन के लिए अनुगृहीत हूँ। मैं इन प्रवेशिकाओं के सफल विकास एवं प्रकाशन हेतु गठित समिति के कार्यकारी समूहों के अध्यक्षों, सदस्यों तथा समन्वयकों को भी धन्यवाद देता हूँ। मैं आशा करता हूँ कि शिक्षा मंत्रालय, भारत सरकार; एनसीईआरटी एवं सीआईआईएल का यह संयुक्त प्रयास मातृभाषा आधारित बहुभाषी शिक्षा के उत्थान हेतु राज्यों एवं शिक्षा के अभिकरणों के लिए प्रेरणा का स्रोत बनेगा और बहुभाषी शिक्षा को प्रोत्साहन देने वाले एक राष्ट्रीय अभियान का रूप लेगा ताकि अपनी मातृभाषा का एवं अपनी मातृभाषा में अध्ययन करने के हर विद्यार्थी के अधिकार की रक्षा हो सके।

मार्च, 2024

नई दिल्ली

प्रो. दिनेश प्रसाद सकलानी

निदेशक

राष्ट्रीय शैक्षिक अनुसंधान और प्रशिक्षण परिषद, नई दिल्ली

भूमिका / Introduction

भारत सदियों से एक बहुभाषिक देश रहा है जहाँ कई भाषाएँ/मातृभाषाएँ बोली जाती हैं। यह देश की एक महत्वपूर्ण विशेषता है कि हम अपने दैनिक व्यवहार में कई भाषाओं का प्रयोग करते हैं जो हमें एक साथ बांधती हैं और एकजुट रखती हैं। राष्ट्रीय शिक्षा नीति (एनईपी) 2020 में इस बात पर अत्यधिक बल दिया गया है कि भारत की बहुभाषिक प्रकृति एक बहुत बड़ी संपत्ति है जिसका देश के सामाजिक-सांस्कृतिक, आर्थिक और शैक्षणिक विकास के लिए कुशलतापूर्वक उपयोग करने की आवश्यकता है। यह शिक्षा में हर स्तर पर बहुभाषावाद को बढ़ावा देने की अनुशंसा करती है ताकि विद्यार्थियों को अपनी भाषाओं में अध्ययन करने का अवसर प्राप्त हो सके। सभी भारतीय भाषाओं में शिक्षण-अधिगम सामग्री के सृजन से इस बहुभाषिक संपदा में वृद्धि होगी और इससे विकसित भारत के निर्माण में बेहतर योगदान हो सकेगा। एनईपी 2020 की अनुशंसाओं के अनुरूप, प्रारंभिक कक्षा की प्रवेशिकाओं के विकास के लिए एक व्यापक और समावेशी दृष्टिकोण की आवश्यकता है जो भारत के प्रत्येक क्षेत्र की अनोखी भाषाई और सांस्कृतिक विशेषताओं के अनुरूप हो। इन प्रवेशिकाओं का उद्देश्य प्रारंभिक कक्षा के छात्रों को पढ़ने और लिखने में प्रवीणता प्रदान करना और उनकी रचनात्मकता और आलोचनात्मक सोच को बढ़ावा देना है। यह किसी भाषा के प्रतीकों और उसकी वर्णमाला के अक्षरों के बोध, अभिज्ञान एवं उच्चारण की कुंजी है। ये प्रवेशिकाएं बच्चों को इन अक्षरों के एक या एक से अधिक समुच्चयों के अर्थ से भी अवगत कराती हैं जो उनके संयोजनों जैसे, शब्द में उन अक्षरों की आरंभिक, माध्यमिक या अंतर्स्थ स्थिति से बनते हैं। इसके अतिरिक्त, ये बाद में बताए गये अक्षरों के लेखन के अभ्यास को सुगम बनाने हेतु उदाहरण प्रस्तुत करते हैं और ये शिशुगीत/छंद/तुकांत बच्चों की भाषा तथा उनके संज्ञानात्मक कौशलों के विकास में भी सहायक सिद्ध होगी।

Bharat has been a multilingual country for ages, with many languages spoken in different regions of the country. Using multiple languages in our verbal repertoire is a common characteristic of the country; it binds us together and keeps us united. National Education Policy (NEP) 2020 strongly emphasises the idea, that the multilingual nature of Bharat is a huge asset that needs to be utilized efficiently for the socio-cultural, economic, and educational development of the nation. It recommends the promotion of multilingualism in education at every level so that learners get the opportunity to study in their own language(s). The creation of teaching-learning material in all Bharatiya languages will thus boost this multilingual asset and allow it to make a better contribution to ‘Viksit Bharat’. That said, developing early-grade primers in alignment with NEP 2020 requires a comprehensive and inclusive approach that addresses the unique linguistic and cultural characteristics of each region in India. These primers aim to provide not only language proficiency in reading and writing but also foster creativity and critical thinking among the early-stage learners. It is a key to pronouncing, recognizing, comprehending letters of the alphabet and symbols of a language. It also familiarizes children with the meaning of one or more sets of these letters made through their combinations such as letters in initial, medial and final positions of the word. Moreover, it provides examples that facilitate writing practice of the letters introduced later; and the rhymes will help students in their language development and cognitive skills.

भारतद विभिन्न प्रदेशगतीलै हलवारु भाषेगतीन्मूळे मात्रादुपर्याप्तीची भारतवृ बहुभाष्ये वर्तु बहुसंस्कृतीय देशवागिदे. वर्तीकवागि नमूली बहुभाषेयन्मूळे उपयोगीसुव वर्तु आण्णादिसुव पूर्वांतीया सामान्यवागिद्ध. इदु नमूळे देशद सामान्य लक्षणवागिरुवदर ज्ञेतर्गे नमूळन्मूळे बंदागि बंदिसिदे हागु ऒग्गुडिसिदे. भारतद बहुभाषा सूझाववन्मूळे संपत्तु वर्तु शक्तीयींदु परिगणीसी अदन्मूळे समाजेऽ-सांस्कृतिक, आधिक वर्तु शैक्षणीक अभिवृद्धीगे परिणामकारीयागि उपयोगीसिक्केचुव अगत्यात्येयीदे एवंब परिकल्पनेयन्मूळे हेस राष्ट्रीय शैक्षण नीति-2020 (NEP 2020) त्रिवेवागि प्रतिपादिसुकृदे. इदु शैक्षण वृत्ति हयतदलौ बहुभाषा वादद प्रजारवन्मूळे शिफारस्सी मादुकृदे. इदरींद कलीयुववरु तेमूळे भाषेगतीलीयी अद्यायन मादलु अवकाशवन्मूळे नीजिदंतागुकृदे. एलालू भारतीय भाषेगतीलै चौंधने-कलीके सामग्रीगतीन्मूळे रजिस्ट्रिवदरींद के बहुभाषा संपर्कन्मूळे हेच्छीसुकृदे वर्तु ‘विकसित भारतद’ द्युषिक्केनकै उत्तम चौदुगे नीजलु अवकाश मादिसेदुअदे. NEP

2020 ରୋଣଦିଗେ ପୂର୍ବ-ହଂତଦ ମୂଲପାଠ ପୁସ୍ତକଗଳନ୍ତୁ ଅଭିଷ୍ଟଦ୍ଵାରାପଦିତିଲୁ ଭାରତଦ ପୃତିଯୌନ୍ଦ ପ୍ରେସର ଏତିଷ୍ଠୁ ଭାଷିକ ମୁତ୍ତୁ ସାଂଶ୍ଲ୍ଲତିକ ଗୁଣଲକ୍ଷ୍ମିଗଳନ୍ତୁ ତିଳୀମୁଖ ସମ୍ବନ୍ଧ ମୁତ୍ତୁ ଅଂତଗତ ବିଧାନଦ ଅଗ୍ରତ୍ୱିଦେ. ଆ ମୂଲପାଠ ପୁସ୍ତକଗଳୁ ଆରଂଭିକ ହଂତଦ ଏଦ୍ୟାଧ୍ୟାଗଳାଟିଲେ ଓଦ୍ଦିକ ମୁତ୍ତୁ ବରପଣୀଗ୍ୟଟିଲ୍ଲ ଭାଷା ପ୍ରାଚୀଣୀରେ ମୁତ୍ତୁ ସ୍ବଜନତୀଳତେଗେ ପ୍ରେୟତ୍ୱାବ ମୁତ୍ତୁ ଏମଶାର୍ତ୍ତକ ଜିଂତନେଗଳନ୍ତୁ ପ୍ରେରେଣିମୁଖ ଗୁରିଯନ୍ତୁ ହୋଇଦିବ. ବଣାମାଳୀଯ ଅକ୍ଷରଗଳନ୍ତୁ ଗୁରୁତିଶଲୁ, ଗ୍ରହିନୀର ମୁତ୍ତୁ ଉଚ୍ଚାରିତିଲୁ କଲିକ୍ତିଯ କେଲିଯାଗି ଅପ୍ରକାଶନିକିତିରେ ମୁତ୍ତୁ ଏମାଲପାଠ ପୁସ୍ତକଗଳୁ ଅକ୍ଷରଗଳ ବିନ୍ଦୁ ଅଥବା ହେଚ୍‌ପ୍ଲଟ୍ ରୂପାବଳିର ମୁତ୍ତୁ ଅପୁଗଳ ଅଥବାଗଳନ୍ତୁ ମୁକ୍ତଳୀଗେ ପରିଚିତିରେ ଉଦାହରଣୀଙ୍କ ପଦଦ ଆଦି, ମୁଢ଼ୀ ମୁତ୍ତୁ ଅଂକ୍ରେଟ ସାଫ୍ଟନଗଳାଟିନ ଅକ୍ଷରଗଳୁ. ଅଂତିମବାଗି, ଇଦୁ ଅଧ୍ୟାଯୀଗଳାଟିଲ୍ଲ ଅକ୍ଷର ବର୍ଣ୍ଣିତ ଅଭ୍ୟାସପନ୍ଥ ପରିଚିତିରେ ମୁତ୍ତୁ ପ୍ରାକ୍ତନଗଳନ୍ତୁ ମୁତ୍ତୁ ସ୍ଵରଙ୍ଗୀଯନ୍ତୁ ଅଭିଷ୍ଟଦ୍ଵାରାପଦିତିଲୁ ସହାଯ ମାଦୁତ୍ୱରେ.

मार्च, 2024

मैसुरु

प्रो. शैलेंद्र मोहन

निदेशक

भारतीय भाषा संस्थान, मैसूरु

CIIL-NCERT Primer Series: Kodava Primer Development Team

Guidance

Dinesh Prasad Saklani, Director, NCERT, New Delhi

Shailendra Mohan, Director, CIIL, Mysuru

Chamu Krishna Shastry, Chairman, Bharatiya Bhasha Samiti (BBS), New Delhi

Advisors

Amarendra P. Behera, Joint Director, Central Institute of Educational Technology, NCERT, New Delhi

Ramanujam Meganathan, Professor, Department of Education in Languages, NCERT, New Delhi

Awadesh Kumar Mishra, Chief Coordinator (Academic), BBS, New Delhi

Sandhya Singh, Professor, Department of Education in Languages, NCERT, New Delhi

Mohd. Faruq Ansari, Professor, Department of Education in Languages, NCERT, New Delhi

Pankaj Dwivedi, Assistant Director (Admin) i/c, CIIL, Mysuru

Coordinator

Aleendra Brahma, Lecturer-cum-Junior Research Officer, CIIL, Mysuru

Resource Persons

Bacharaniyanda Appanna, Retired Lecturer, Kushalnagar, Kodagu, Karnataka

K.M. Janaki (Ranu), Retired Lecturer, Kushalnagar, Kodagu, Karnataka

Sowmya Dechamma C.C., Professor and Head, Centre for Comparative Literature, University of Hyderabad, Hyderabad

Kuttappa M S, Secretary TCSC, Bengaluru

U.A. Somanna, Independent Researcher, Bengaluru

Kodava Reviewer

Bhamini Raghavaiah, Project Associate, CIIL, Mysuru

Kannada Reviewer

Nagaraju S, Senior Resource Person, Scheme for Protection and Preservation of Endangered Languages (SPPEL), CIIL, Mysuru

Assistance

Belliappa B N, Clerical Assistant, Bharatavani, CIIL, Mysuru

Design Team

Nandakumar L, JRP (Technical), National Translation Mission, CIIL, Mysuru

Saravanan A S, Graphic Editor, SPPEL, CIIL, Mysuru

Shwetha K, Artist, Bharatavani, CIIL, Mysuru

Puttaraju K, Data Input Operator, SPPEL, CIIL, Mysuru

Shobharani B, Data Input Operator, SPPEL, CIIL, Mysuru

G. Yuvaraj, Data Input Operator, SPPEL, CIIL, Mysuru

We sincerely acknowledge the copyright holders of the pictures used in this primer, anonymously and we also declare that the pictures are used for purely educational purposes only.

ಕೊಡವ ಬಾಲಚೋಧೆಯನ್ನು ಬಳಸುವ ಬಗೆ

ಮಾತೃಭಾಷೆಯಿಂದ ಪ್ರಾರಂಭಿಸಿ ಅನೇಕ ಭಾಷೆಗಳೊಂದಿಗೆ ಮನುವಿನ ಪರಿಚಿತತೆ ಅದರ ಸಾರ್ಥಕೀಯ ಬೆಳವಣಿಗೆಯಲ್ಲಿ ಜೀರುವ ಅಶ್ವತ್ತಂತ ನಿರ್ಣಯಕ ಅಂಶಗಳಲ್ಲಿ ಒಂದು. ವಿವಿಧ ಭಾಷೆಗಳ ಆರಂಭಿಕ ಪರಿಚಯವು ಮನುವಿನ ಅರಿವಿನ ಸಾಮರ್ಥ್ಯಗಳ ವಿಸ್ತರಣೆಗೆ ಸಹಾಯ ಮಾಡುತ್ತದೆ. ಹಾಗೆಯೇ ಮುಕ್ಕಳ ಭಾವನಾತ್ಮಕ ಮತ್ತು ಸಮಗ್ರ ಸಾಮರ್ಥ್ಯಗಳನ್ನು ಹೆಚ್ಚಿಸುವಲ್ಲಿ ಮಾತೃಭಾಷೆ ಪ್ರಮುಖ ಪಾತ್ರವನ್ನು ವಹಿಸುತ್ತದೆ. ಸ್ಥಳೀಯ ಭಾಷೆ ಎಂದೂ ಕರೆಯಲ್ಪಡುವ ಮಾತೃಭಾಷೆಯು, ಮುಕ್ಕಳು ತಮ್ಮ ಭಾವನೆಗಳು ಮತ್ತು ಆಲೋಚನೆಗಳನ್ನು ಹೆಚ್ಚಿ ಆತ್ಮವಿಶ್ವಾಸದಿಂದ ವ್ಯಕ್ತಪಡಿಸಲು, ಅವರ ಸಾಂಸ್ಕೃತಿಕ ಜಗತ್ತನ್ನು ಉತ್ತಮವಾಗಿ ಅರ್ಥಮಾಡಿಕೊಳ್ಳಲು ಮತ್ತು ಭವಿಷ್ಯದಲ್ಲಿ ಅವರ ಸಾಮರ್ಥ್ಯಗಳನ್ನು ಪೂರಣವಾಗಿ ಅರಿತುಕೊಳ್ಳಲು ಸಹಾಯ ಮಾಡುತ್ತದೆ. ಅಂತಹೇ, ಶಿಶುವಿಹಾರ ಮತ್ತು ಅಂಗನವಾಡಿಗಳಂತಹ ಕಲಿಕೆಯ ಹೋಸ ಸ್ಥಳಗಳಲ್ಲಿ ಮನೆಯ ಪರಿಚಿತ ಸ್ಥಳದ ವಿಸ್ತರಣೆಯು ಮುಕ್ಕಳ ಕಲಿಕೆಯ ಉತ್ಸಾಹ ಮತ್ತು ಅನ್ವೇಷಣಾ ಮನಸ್ಸನ್ನು ಉಳಿಸಿಕೊಳ್ಳಲು ಸಹಾಯಕವಾಗುತ್ತದೆ. ಮಾತೃಭಾಷೆ-ಆರ್ಥರಿತ ಬಹುಭಾಷಾ ಶಿಕ್ಷಣದ ಪ್ರತಿಪಾದಕರಲ್ಲಿ ಪ್ರಮುಖವಾಗಿರುವ ಯುನೆಸ್ಕೋ (UNESCO), ಮುಕ್ಕಳ ಬೋಧನಾ ಭಾಷೆ ಅವರದೇ ಸ್ಪಂಡ ಮಾತೃಭಾಷೆಯಾಗಿದ್ದಾಗ ತಿಳಿವಳಿಕೆಯಿಂದ ಓದುವ ಸಾಧ್ಯತೆ 30% ಹೆಚ್ಚಿಗೆಯಿಂದ ಎಂದು ಪ್ರಾಯೋಗಿಕ ಪುರಾವೆಗಳ ಮೂಲಕ ಪ್ರತಿಪಾದಿಸಿದೆ. ಮಾತೃಭಾಷೆಯಲ್ಲಿನ ಆರಂಭಿಕ ಶಿಕ್ಷಣವು ಕಲಿಕೆಯ ಗುಣಮಟ್ಟವನ್ನು ಹೆಚ್ಚಿಸುತ್ತದೆ ಮತ್ತು ಆ ಮೂಲಕ, ನಂತರದ ಉನ್ನತ ಶಿಕ್ಷಣದ ಸಾಬಳಿಗಳಿಗೆ ದೃಢವಾದ ಅಡಿಪಾಯವನ್ನು ಹಾಕುತ್ತದೆ. ಮಾತೃಭಾಷಾ ಆರ್ಥರಿತ ಶಿಕ್ಷಣದ ಅಗತ್ಯತೆಯು ಈಗಾಗಲೇ ಸಾಬೀತಾಗಿರುವ ವಿಷಯವಾಗಿದ್ದು, ಭಾರತ ಸರ್ಕಾರದ ಪ್ರಯತ್ನಗಳು ಕೂಡಾ ಸ್ಪಂಡ ಮಾತೃಭಾಷೆಗಳ ಮೂಲಕ ಮುಕ್ಕಳ ಆರಂಭಿಕ ಕಲಿಕೆಯನ್ನು ಬಲಪಡಿಸುವ ಗುರಿಯನ್ನು ಹೊಂದಿದೆ.

ಮಾತೃಭಾಷಾ ಆರ್ಥರಿತ ಶಿಕ್ಷಣದ ಅಗತ್ಯತೆಯನ್ನು ಒತ್ತಿ ಹೇಳುವ 2020ರ ರಾಷ್ಟ್ರೀಯ ಶಿಕ್ಷಣ ನೀತಿ ಮತ್ತು 2022ರ ರಾಷ್ಟ್ರೀಯ ಪಶ್ಚಿಮ ಚೌಕಟ್ಟು ಸಹ ಭಾರತದ ವಿವಿಧ ಮಾತೃಭಾಷೆಗಳ ಮೂಲಕ ಆರಂಭಿಕ ಕಲಿಕೆಗೆ ಪ್ರೇರೇವಣೆಯನ್ನು ನೀಡಿದೆ. ಎಂಟು ವರ್ಷದ ವರೆಗಿನ ಮುಕ್ಕಳಿಗೆ ಪ್ರಾಧಿಮಿಕ ಬೋಧನಾ ಮಾಧ್ಯಮವಾಗಿ ಮಾತೃಭಾಷೆಗೆ ಹೆಚ್ಚಿನ ಒತ್ತು ನೀಡಲಾಗಿದೆ ಮತ್ತು ಇದರ ಭಾವವಾಗಿ, ಮೂರರಿಂದ ಇದು ವರ್ಷದೊಳಗಿನ ಮುಕ್ಕಳಿಗಾಗಿ ಭಾರತದ ವಿವಿಧ ಭಾಷೆಗಳಲ್ಲಿ ಬಾಲವಾಟಿಕಾ ಪ್ರಸ್ತರಗಳನ್ನು ರಚಿಸುವ ಕ್ರಮವನ್ನು ಕ್ಯೂಗೋಳ್ಯಲಾಗಿದೆ. ಮನೆಯ ಸಾಂಸ್ಕೃತಿಕ ವಾತಾವರಣವನ್ನು ಪ್ರೇಮರೂಗಳು ಮತ್ತು ಪಶ್ಚಪ್ಪಸ್ತರಗಳಂತಹ ಕಲಿಕೆಯ ಸಾಧನಗಳಿಗೆ ವಿಸ್ತರಿಸುವುದರಿಂದ ಮುಕ್ಕಳ ಕಲಿಕೆಯ ಉತ್ಸಾಹವನ್ನು ಉಳಿಸಿಕೊಳ್ಳಬಹುದಾಗಿದ್ದು ಇದೇ ಉದ್ದೇಶವನ್ನು ಈ ಬಾಲವಾಟಿಕಾ ಕ್ಯೂಪಿಡಿಗಳ ಸರಣಿಯೂ ಹೊಂದಿದೆ. ವರ್ಷದ ರಂಜಿತ ಚಿತ್ರಗಳು ಮತ್ತು ಲಯಬಧ್ಯ ಹಾಡುಗಳನ್ನು ಸೇರಿಸುವ ಮೂಲಕ ಮುಕ್ಕಳ ಸೃಜನಶೀಲ ಸಾಮರ್ಥ್ಯ ಮತ್ತು ಸಂತೋಷವನ್ನು ಈ ಪ್ರೇಮರೂಗಳು ಹೆಚ್ಚಿಸುತ್ತವೆ ಮತ್ತು ಅದರ ಓದುವಿಕೆ ಮತ್ತು ಬರವಣಿಗೆಯ ಅಭ್ಯಾಸಗಳಿಂದ ಉತ್ತಮಗೊಳಿಸುತ್ತವೆ.

‘ಕೊಡವ’ ದಕ್ಷಿಣ ಭಾರತದ ಪ್ರಮುಖ ಭಾಷೆಗಳಲ್ಲಿ ಒಂದಾಗಿದೆ. ಇದು ದ್ರಾವಿಡ ಭಾಷಾ ಕುಟುಂಬಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ಭಾಷೆಯಾಗಿದ್ದು, ಕೊಡಗು ಜಿಲ್ಲೆಯ ಮೂಲ ನಿವಾಸಿಗಳಾದ ಕೊಡವರು (ಉಪಜಾತಿಗಳನ್ನು ಸೇರಿ) ಮತ್ತು ಕೆಲವು ಬುಡಕಟ್ಟಿ ಜನಾಂಗಗಳ ಮೂಲ ಭಾಷೆಯಾಗಿದೆ. ಇದರಲ್ಲಿ ಎರಡು ಪ್ರಮೇಧಗಳಿವೆ: ಮೇಂದಲೆ (ಉತ್ತರ ಮತ್ತು ಮಧ್ಯ ಕೊಡಗಿನಲ್ಲಿ ಮಾತನಾಡುವ ಭಾಷೆ) ಮತ್ತು ಕಿಗ್ಗಳ್ (ದಕ್ಷಿಣ ಕೊಡಗಿನಲ್ಲಿ ಮಾತನಾಡುವ ಭಾಷೆ). ಕುಟುಂಬದ ಇತಿಹಾಸ, ಆಚರಣೆಗಳು, ಸಂಪೂರ್ಣಾಯಿಗಳನ್ನು ಪಟ್ಟೆಂಬ್ಲ (ಪಟ್ಟ = ತಾಳೆ, ಬೀಲ = ಎಲೆ)ಯಲ್ಲಿ ಪುರಾತನ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಬರೆದಿದಲಾಗುತ್ತಿತ್ತು. ಗಣೀಯ ಸಂಖ್ಯೆಯ ಕೊಡವ ಭಾಷಿಕರು ಹಲವು ರಾಷ್ಟ್ರಗಳಲ್ಲಿ ನೆಲೆಸಿರುವುದರಿಂದ ಅಧಿಕೃತ ಜನಗಣಿಗೆ ಕೊಡವ ಮಾತನಾಡುವವರ ನಿವಿರವಾದ ಸಂಖ್ಯೆಯನ್ನು ಗ್ರಹಿಸುವುದು ಕಷ್ಟಕರವಾಗಿದೆ. ಕನಾರಟಕ ರಾಜ್ಯದಲ್ಲಿ ಕನ್ನಡವು ಪ್ರಮುಖ ಬೋಧನಾ ಮಾಧ್ಯಮವಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಕಲಿಕೆಯ ಆರಂಭಿಕ ಹಂತಗಳಲ್ಲಿ ಕೊಡವ ಭಾಷೆಯನ್ನು ಅಳವಡಿಸಿಕೊಳ್ಳಲಾಗಿಲ್ಲ. ಮಾತೃಭಾಷಾ ಶಿಕ್ಷಣಕ್ಕೆ ಹೆಚ್ಚಿನ ಒತ್ತು ನೀಡುವುದು ಮತ್ತು ಕೊಡವ ಭಾಷೆಯತ್ತ ಗಮನ ಹರಿಸುವುದು ಒಂದು ಪ್ರಮುಖ ಹೆಚ್ಚಿಯಾಗಿದ್ದು ‘ಕೊಡವ ಬಾಲಚೋಧೆ’ಯ ರಚನೆಯು ಬೋಧನಾ ವಾತಾವರಣವನ್ನು ಪ್ರಜಾಪ್ರಭುತ್ವಗೊಳಿಸುವ ನಿಟ್ಟಿನಲ್ಲಿ ಮಹತ್ವವಾದ ಪಾತ್ರವನ್ನು ವಹಿಸುತ್ತದೆ.

‘ಕೊಡವ ಬಾಲಚೋಧೆ’ ಒಂದು ಚಿತ್ರಾತ್ಮಕ ಪ್ರಸ್ತರವಾಗಿದ್ದು, ಶಿಕ್ಷಕರು ಮತ್ತು ಮುಕ್ಕಳಿಗೆ ಕ್ರಮವಾಗಿ ಅಕ್ಷರಗಳನ್ನು ಕಲಿಸಲು ಮತ್ತು ಕಲಿಯಲು ಸಹಾಯ ಮಾಡುವ ಗುರಿಯನ್ನು ಹೊಂದಿದೆ. ಹತ್ತೊಂಬತ್ತನೆಯ ಶತಮಾನದಿಂದಲೂ ಕೊಡವ ಭಾಷೆಯನ್ನು ಬರಯಲು ಕನ್ನಡ ಲಿಪಿಯನ್ನು ಬಳಸುತ್ತಿರುವುದರಿಂದ, ಈ ಪ್ರೇಮರೂನಲ್ಲಿಯೂ ಅದನ್ನೇ ಬಳಸಲಾಗಿದೆ. ನಾಲ್ಕು ಕೊಡವ ಪದಗಳ ಮೂಲಕ ಮುಕ್ಕಳಿಗೆ ಕೊಡವ ಶಬ್ದಗಳನ್ನು ಪರಿಚಯಿಸಲಾಗಿದೆ ಮತ್ತು ಈ ಪ್ರತಿಯೊಂದು ಶಬ್ದಗಳಿಗೆ ಪ್ರಾಸದ ಶಿಶುಗಳೆಲ್ಲಾಂದನ್ನು ನೀಡಲಾಗಿದೆ. ಮುಕ್ಕಳ ಸೃಜನಶೀಲ ಆಸಕ್ತಿಗಳನ್ನು ಪರಿಚಯಿಸಲು ಮತ್ತು ಉಳಿಸಿಕೊಳ್ಳಲು ಎಲ್ಲಾ ನಾಲ್ಕು ಪದಗಳನ್ನು ಚಿತ್ರಗೊಳಿಸಲಾಗಿದೆ.

ಧ್ವನಿ ಪರಿಚಯ: ಮಕ್ಕಳು ಚಿತ್ರವನ್ನು ನೋಡಿ ವಸ್ತುವಿನ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ. ಆ ವಸ್ತುವಿನ ಹೆಸರು ಯಾವ ಧ್ವನಿಯಿಂದ ಆರಂಭವಾಗುತ್ತದೆಂದು ಶಿಕ್ಷಕರು ಪ್ರಶ್ನಿಸುತ್ತಾರೆ. ಉದಾಹರಣೆಗೆ: ‘ಅಗ್’ ಎಂಬ ಪದದಲ್ಲಿ ‘ಅ’ ಎಂಬ ಆರಂಭಿಕ ಧ್ವನಿಯನ್ನು ಮಕ್ಕಳು ಗುರುತಿಸುತ್ತಾರೆ.

ಅಕ್ಷರ ಪರಿಚಯ: ಶಿಕ್ಷಕರು ಮೊದಲು ‘ಅ’ ಎಂಬ ಅಕ್ಷರ ಹೇಗಿರುತ್ತದೆಂದು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ. ಕೆಲವು ಪದಗಳನ್ನು ಕೊಟ್ಟು, ಅವುಗಳಲ್ಲಿ ‘ಅ’ ಎಂಬ ಅಕ್ಷರವನ್ನು ಗುರುತಿಸಲು ಹೇಳಲಾಗುತ್ತದೆ. ಮಕ್ಕಳು ಮೂರು ಅಥವಾ ನಾಲ್ಕು ಶಬ್ದಗಳಲ್ಲಿ ‘ಅ’ ಅಕ್ಷರದ ಧ್ವನಿಯನ್ನು ಗುರುತಿಸಿ, ಅದರ ಧ್ವನಿಯನ್ನು ಉಚ್ಚರಿಸಲು ಅಭ್ಯಾಸ ಮಾಡುತ್ತಾರೆ.

ಒದುವಿಕೆ: ಮಕ್ಕಳು ಚಿತ್ರವನ್ನು ನೋಡುತ್ತಾ ಅವರ ಭಾಷೆಯಲ್ಲಿ ಶಬ್ದಗಳನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ. ಅಕ್ಷರಗಳ ಮೇಲೆ ಬೆರಳುಗಳನ್ನಿಟ್ಟು, ಧ್ವನಿಗಳನ್ನು ಗುರುತಿಸುತ್ತಾ, ಎಡದಿಂದ ಬಲಕ್ಕೆ ಶಬ್ದವನ್ನು ಓದುತ್ತಾರೆ. ‘ಅ’ ಅಕ್ಷರವಿರುವ ಇತರ ಶಬ್ದಗಳನ್ನು ಓದುತ್ತಾ, ‘ಅ’ ಧ್ವನಿಯನ್ನು ಹಾಗೂ ಅಕ್ಷರವನ್ನು ಗುರುತಿಸುತ್ತಾ, ಆರಂಭದಲ್ಲಿ, ಮಧ್ಯದಲ್ಲಿ ಹಾಗೂ ಕಡೆಯಲ್ಲಿ ‘ಅ’ ಧ್ವನಿ ಇರುವ ಅಕ್ಷರವನ್ನು ಗುರುತಿಸುವುದನ್ನು ಶಿಕ್ಷಕರು ಅವರಿಗೆ ಹೇಳಿಕೊಡುತ್ತಾರೆ.

ಶಿಕ್ಷಕರು ‘ಅ’ ಅಕ್ಷರವಿರುವ ಮೂರು–ನಾಲ್ಕು ಶಬ್ದಗಳನ್ನು ಕರಿಹಲಗೆಯ ಮೇಲೆ ಬರೆಯುವಾಗ ಮಕ್ಕಳು ಅಲ್ಲಿರುವ ‘ಅ’ ಅಕ್ಷರವನ್ನು ಓದುತ್ತಾರೆ. ಶಿಕ್ಷಕರು ಒಬ್ಬರ ಬಳಿಕ ಒಬ್ಬರಂತೆ ಮಕ್ಕಳನ್ನು ಕರೆಯುತ್ತಾರೆ. ಈ ಎಲ್ಲಾ ಪದಗಳನ್ನು ಮಕ್ಕಳ ಪ್ರಪಂಚದಿಂದ ತೆಗೆದುಕೊಂಡು ಅವರು ಅದನ್ನು ಗುರುತಿಸುವಂತೆ ಮಾಡಲಾಗಿದೆ. ಮಕ್ಕಳು ಚಿತ್ರಗಳನ್ನು ನೋಡಿ ಹಾಗೂ ಅಕ್ಷರಗಳನ್ನು ಗುರುತಿಸಿ, ಈ ಪದಗಳನ್ನು ಪ್ರಸ್ತರಕದಲ್ಲಿ ಓದುತ್ತಾರೆ. ಶಿಕ್ಷಕರು ಮಕ್ಕಳನ್ನು ಒಂದೊಂದೇ ಅಕ್ಷರಗಳನ್ನು ಪ್ರತ್ಯೇಕವಾಗಿ ಗುರುತಿಸಲು ತಿಳಿಸುತ್ತಾರೆ. ಒಂದು ಮನು ಅದನ್ನು ಓದುತ್ತಿರುವಾಗ ಉಳಿದ ಮಕ್ಕಳು ಅದನ್ನು ಜೊತೆಗೆ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ. ಇದನ್ನು ಗುಂಪು ಓದುವಿಕೆ ಎನ್ನುತ್ತಾರೆ.

ಬರವಣಿಗೆ: ಶಿಕ್ಷಕರು ಅಕ್ಷರವನ್ನು ಬರೆಯುವಾಗ ಲೇಖನಿ ಯಾವ ಕಡೆಯಿಂದ ಯಾವ ಕಡೆಯವರೆಗೆ ಚಲಿಸುತ್ತದೆ ಎಂಬುದನ್ನು ತೋರಿಸಿಕೊಡುತ್ತಾರೆ. ಆ ಬಳಿಕ ಮಕ್ಕಳು ಪ್ರಸ್ತರಕದಲ್ಲಿ ನೀಡಲಾದ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಅವರಷ್ಟಕ್ಕೆ ಅವರೇ ಅದನ್ನು ಬರೆಯುವಾಗ ಹಾಗೂ ಓದುವಾಗ ಶಿಕ್ಷಕರು ಸಹಾಯ ಮಾಡುತ್ತಾರೆ. ಮಕ್ಕಳ ಭಾಷೆಯ ಬೆಳವಣಿಗೆಗೆ ಏರಡು-ಮೂರು ಸಾಲಿನ ಪುಟ್ಟಿ ಪುಟ್ಟಿ ಪದ್ಯಗಳನ್ನು ಶಬ್ದಗಳೊಂದಿಗೆ ನೀಡಲಾಗಿದೆ. ಶಿಕ್ಷಕರು ಅದನ್ನು ಹಾಡುತ್ತಾ, ಓದುತ್ತಾ ಅಭ್ಯಾಸ ಮಾಡಿಸುತ್ತಾರೆ. ಅವರು ಶಾಲೆಯ ಗ್ರಂಥಾಲಯದಲ್ಲಿರುವ ಕಥೆ ಪ್ರಸ್ತರಗಳನ್ನು ಓದಿ ಆ ಕಥೆಯನ್ನು ಕುರಿತು ಮಕ್ಕಳೊಂದಿಗೆ ಚರ್ಚಿಸುತ್ತಾರೆ. ನಾವು ಮೊದಲು ಕಥೆಗಳನ್ನು ಹೇಳಿ ನಂತರ ಹಾಡುಗಳನ್ನು ಹಾಡಿ ಮಕ್ಕಳನ್ನು ಮುಂದಿನ ಹಂತಕ್ಕ ತಯಾರುಮಾಡಬೇಕು. ಪ್ರಸ್ತರಕದಲ್ಲಿ ನೀಡಲಾಗಿರುವ ಪದಗಳೆಲ್ಲವೂ ಅಕ್ಷರ ಜಾಣಕ್ಕೆ ಮಾದರಿಯಷ್ಟೇ. ಮಕ್ಕಳು ಇದಕ್ಕಿಂತಲೂ ಹೆಚ್ಚು ಪದಗಳನ್ನು ತಿಳಿದಿರುತ್ತಾರೆ. ಶಿಕ್ಷಕರು ಆ ಪದಗಳನ್ನು ಕೂಡ ಹೇಳಿಸುವುದರ ಮೂಲಕ ಮಕ್ಕಳ ಅರಿವನ್ನು ವಿಸ್ತರಿಸಬಹುದು (ಉದಾಹರಣೆಗೆ ‘ಅ’ ಅಕ್ಷರದಿಂದ ಆರಂಭವಾಗುವ ಕೆಲವು ಪದಗಳನ್ನು ಹೇಳಿ).

ಕೊಡವ ಭಾಷೆಯ ಹಾಡುಗಳು/ಪದಗಳು/ಅಕ್ಷರಗಳನ್ನು ಮಕ್ಕಳ ಕಲಿಕೆಯ ಅನುಕೂಲಕ್ಕಾಗಿ ಕನ್ನಡ ಲಿಪಿಯಲ್ಲಿ ನೀಡಲಾಗಿದೆ. ಕನ್ನಡ ಪದಗಳನ್ನು ಬರಯುವಂತೆಯೇ ಅನುನಾಸಿಕವಿರುವಲ್ಲಿ ಅನುಸ್ಯಾರಗಳನ್ನು ಬಳಸಲಾಗಿದೆ. ಒಂದೆರಡು ಕಡೆ ಗುರುತು ಉಳಿಯಲೆಂದು ಅನುನಾಸಿಕ ಅಕ್ಷರಗಳನ್ನು ಕೊಟ್ಟು ಬಳಿಕ ಕನ್ನಡ ಬರವಣಿಗೆಯ ರೀತಿಯನ್ನೂ ಚೌಕ ಆವರಣದಲ್ಲಿ ನೀಡಲಾಗಿದೆ. ಕೊಡವ ಭಾಷೆಯ ವಿಶೇಷವಾದ ‘ಷ್ಟಿ’, ‘ವೀ’, ‘ವೀ’ ಹಾಗೂ ‘ಪ್ರಿ’ಕಾರಗಳನ್ನು ಈ ಹಿಂದೆ ಪ್ರಕಟಗೊಂಡಿರುವ ‘ಕೊಡವ ಅರಿವೋಲೆ’ ಹಾಗೂ ಕೊಡವ ವ್ಯಾಕರಣಗಳಲ್ಲಿರುವಂತೆಯೇ ಬಳಸಲಾಗಿದೆಯಲ್ಲದೆ, ಅವುಗಳ ದೀರ್ಘಾಕ್ಷರಗಳನ್ನೂ ಕೊಡಲಾಗಿದ್ದು, ಇವುಗಳ ಉಚ್ಚಾರಣೆಯ ಕ್ರಮವನ್ನು ಶಿಕ್ಷಕರು ಮಕ್ಕಳಿಗೆ ಕಲಿಸಬೇಕು. ಕೊಡವ ಭಾಷೆಯ ಕೆಲ ಧ್ವನಿಗಳನ್ನು ಪ್ರತಿನಿಧಿಸಲು ಕನ್ನಡ ಲಿಪಿಯಲ್ಲಿಲ್ಲದ ಕೆಲವು ಅಕ್ಷರಗಳಿಗೆ ವಿಶೇಷ ಚಿಹ್ನೆಗಳನ್ನು ಬಳಸಿ ತೋರಿಸಲಾಗಿದೆ. ಇದರಿಂದ ಪದಗಳ ಉಚ್ಚಾರಣೆಯ ರೀತಿ ಅವರಿಗೆ ಸ್ವಷ್ಟವಾಗುತ್ತದೆ.

ಕೋಡಲ್ ಉಳ್ಳ ಗೆರೆನ ನೋಟಿತ್, ತಂದ ಜಾಗತ್ಲ್ ಅನ್ನನೆ ಬುಡೊಶುವಕ್ ನೋಟಿ.

ನೇರ ಗೆರೆ :



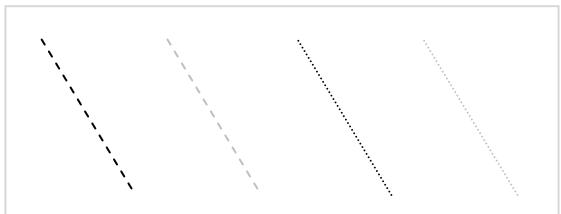
ಅಡ್ಡ ಗೆರೆ :



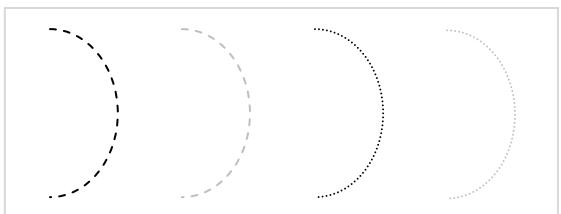
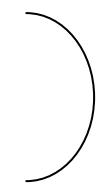
ವಾರೆ ಗೆರೆ 1 :



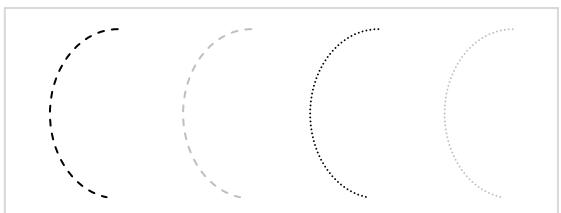
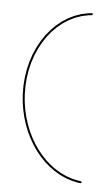
ವಾರೆ ಗೆರೆ 2 :



ತಿರ್ಕೆ ಗೆರೆ 1 :



ತಿರ್ಕೆ ಗೆರೆ 2 :



ಸೂಚನೆ: ಉಪಾದಿ, ಮಕ್ಕಳ ಪೆನ್/ಪೆನ್ಸಿಲ್ ಎನ್ನನೆ ಮಡೊಜಂಡ್ ಉಳ್ಳ ಜಾಗತ್ಲ್ ಗೆರೆ ಬುಡೊಶೋಂಡ್ ಎಣ್ಣೆಕೊಡೊಕೊಂಡು.

ಕೊಡವ ವರ್ಣಮಾಲೆ

ಸ್ವರಾಕ್ಷರ

ಅ	ಆ	ಇ	ಈ	ಾ	ಾಂ	
ಉ	ಣಾ	ಎ	ಏ	ಾ	ಾಂ	
ಂ	ಂ	ಒ	ಒ	ಂ	ಂಂ	ಂಂ
ಅಂ						

ವ್ಯಂಜನಾಕ್ಷರ

ಅ	ಆ	ಇ				
ಚ	ಒ	ಔ				
ಟ	ಡ	ಣ				
ತ	ದ	ನ				
ಪ	ಬ	ಮ				
ಯ	ರ	ಲ	ಡ	ಸ	ಘ	ಳ

ಅಗ್

ಅ

ಪ್ರೈ

ನಾಟಕೆ ಬೋಂಡು ಅಗ್

ಅಣ್ಣಯ್ಯ ಬೆಚ್ಚತ್ತಾ ಪಗ್

ಬೇಲ್ಕಾ ಎಡ್ಕಂಡು ಬಗ್



ಅರಾಪೆ

ಸೋಸುಗ

ಅಮ್ಮೆ ಪಣ್ಣಾ

ಬೆಳೆಚಿ ಹಣ್ಣು

ಅಡೆಪದ್ದ

ರಣಹದ್ದು

ಅ

ಅ

ಅ

ಆಣ್ಣ

ಆಣ್ಣ

ಮೊಳೆ

ಬಾಣೀಲ್ ಮೇವದಾ ಅಡ್
ತಾಳ ಕೊಟ್ಟಿಯಂಡ್ ಅಡ್
ಮಾಡ್ನ ಪಾಪ ನೀ ಬೂಡ್



ಆಣ್ಣ

ಗಂಡಸು

ಆಮಡೆ

ಚಪ್ಪಟೆ ಕಲ್ಲು

ಅಡ್

ಕುಣಿತೆ

ಆಣ್ಣ

ಆಣ್ಣ

ಆಣ್ಣ

ಇರ್ಪು



ಇರುವೆ

ಸಕ್ಕರೆ ಬುದ್ದಲ್ಲಿ ಇರ್ಪು
ಬಾಡೆಲ್ಲಾ ಪರ್ಷಪದಾ ಪರ್ಷಪ್ಪು
ಒಲೆಲ್ಲಾ ತಿತ್ತನ ಲೂರ್ಪು



ಇಕ್ಕಳ

ಇಕ್ಕಳ

ಇರ್ಂಬ್ಬು

ಕಬ್ಬಿಣ

ಇಂಡಿ

ಶುಂಠಿ



ಹ

ಹರಳ್ಳು

ಹರಳ್ಳು

ಕಣ್ಣಿ ಕರಿಕ್ ಹರಳ್ಳು
ಅಗ್ರಂತ್ ಬೋಂಡು ಬೋಳ್ಳುಳ್ಳು
ಮಕ್ಕೆ ಪಡಿಕಂಡು ಸಿರಿಬಳ್ಳು



ಹಾ

ಹಯ್ಯ

ಹಚಿ ಗಡ

ಹಚಲು ಗಡ

ಹತ್ತಾಪಳ್ಳು

ಹೆಣ್ಣನರಿ

ಹ

ಹ

ಹ



ಇಟ್ಟಿಗೆ

ಇಟ್ಟಿಗೆ

ಮನೆಕೆಟ್ಟೊಕ್ಕೂ ಬೋಂಡು ಇಟ್ಟಿಗೆ
ಮಂಡಕ್ಕೂ ಚೂಡೋ ಮಲ್ಲಿಗೆ
ತಿಂಬಕ್ಕೂ ಚೋದ್ದೂ ನೆಲ್ಲಿಗೆ



ಇರ್ಣು

ಕತ್ತಲೆ

ಇಳಿ

ಇಳಿ

ಇಡ್ಡು

ತೊಡು



ಕುಟ್ಟಿ

ಕುಟ್ಟಿ

ಬಜ್ಬಿ

ಪದೆ ಕಳತ್ತೊ ಇರ್ಮೊಂಡು ಕುಟ್ಟಿ
ಕಟ್ಟು ಮೊಟ್ಟಿಕ್ಕೊ ಆಂಡು ಬೂಟಿ
ಕೊಡವತೆ ಮೊಂಗಡ ಬಿಪ್ಪರ ನೋಟಿ



ಕುಡ್ಡು

ಹೊಲಾಟು

ಕುಪ್ಪು

ಎಳೆ

ಕುಂಡಿಕಾಡು

ಕುಜಿಕಾಡು

ಕುಟ್ಟಿ

ಕುಟ್ಟಿ

ಕುಟ್ಟಿ

ಉದ್ದೋಂಬ್

ಉ

ಉಡ

ಕೊರೆಟೆ ಪಶ್ಚಿಮ ಉದ್ದೋಂಬ್
ದೇವಡ ತಿರಿಕೆಲ್ಲಾ ತಡ್ಡೋಂಬ್
ಕಾರೋಣನೆಕ್ಕೋಲು ನಂಬ್



ಉಟ್ಟು

ಅಕ್ಕಿಹುಳ್ಳ

ಉಣಿ

ಉಣಿಗು

ಉಮ್ಮತ್ತು ಮೂ

ಉಮೃತ್ತಿ ಹೂ

ಉ

ಉ

ಉ

ಉನ್ನ

ಉನ್ನ

ಒಸಡು

ಪಲ್ಲ ಅಳಪಕ್ಕ ಬೋಂಡು ಉನ್ನ
ಕೊದ್ದಾಚಿತ್ತ ಬೆಂದುನ ಕಾಣ್
ದಂಡ್ ಬೆರ ಕೂಡಿತ್ ಚಾಣ್



ಉನ್ನ

ಭಾರ

ಉನ್ನ

ಬಾಚು

ಉನ್ನ

ಹೀರು

ಉನ್ನ

ಉನ್ನ

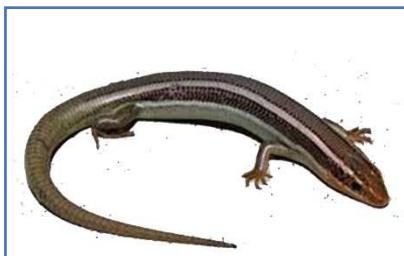
ಉನ್ನ

ಎಕ್ಕಣಿ

ಎ

ಬಿಕ್ಕಣಿ

ಲುಂಬಕ ಬಾತ್ ಎಕ್ಕಣಿ
ಗುಡ್ಡತ್ತಾರೊಳ್ಳಾಕ್ ಮುಳ್ಳಿರುಟ್ಟೆ
ಬಾವಕ್ ಬೋಂಡು ನೇರೆ ಬಟ್ಟೆ



ಎರಿ

ಜೇನುಗೂಡು

ಎರಣಣಿ

ಹಾವುರಾಣಿ

ಎರಾಪಚ್ಚೆ

ಕಂಬಳಿಹಳ್ಳು

ಎ

ಎ

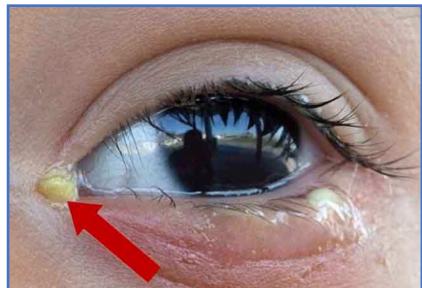
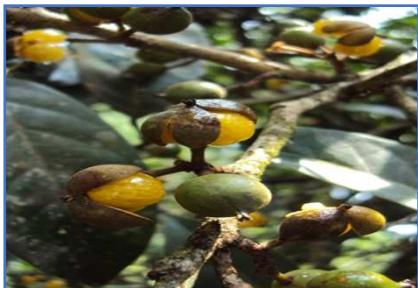
ಎ

ಂ

ಂ

ತೆವರಿ

ಬೇಲ್‌ರ ಕರೆಕಾಂಡು ಂ
ತೋಡ್ ಕಡಕಂಡು ಪಾರಿ
ಮನೆ ಮನೆ ಮೋಕತೆ ದೂರಿ



ಂಚಿಪಣ್ಣ

ಸಳ್ಳೆಹಣ್ಣು

ಂರಕೋರೆ

ಅಂಕುಡೊಂಕು

ಂಬೆ

ಕಣ್ಣಿನ ಜಾರು

ಂ

ಂ

ಂ

ಎ

ಎಟ್ಟೆ

ಎಂಟು

ನಾಲ್ಕು ನಾಲ್ಕು ಕೂಡಿ ಎಟ್ಟೆ
ಬೋಳಿಗೆ ಎಡ್ಡು ನೀ ಬಟ್ಟೆ
ಉಂಡಿತ್ತು ಪತ್ತು ನೀ ಕಟ್ಟೆ

8



ಎಡ್ಡು

ತೆಗೆ /
ತೆಗೆದುಕೊಂಡು

ಎಳ್ಳಾತ್ತು

ಬರವಣಿಗೆ

ಎಡೆ

ಎಡೆ

ಎ

ಎ

ಎ

ಂ ನ

ಂ ನೀ

ಂ ನೀ

ಅಟ್ಟಕ್ಕೆ ಪತ್ತುವರಕ್ಕೆ ನೀ
ಕಾವೇರಿ ಮೊಳೆಲ್ಲ ದೋಣಿ
ರಾಜಂಡ ಮೊಣ್ಣ ರಾಣಿ



7



ಂ

ನೀ

ಂ

ನೀ

ಂ

ನೀ

ಂ ನೀ

ಂ ನೀ

ಂ ನೀ

ಂ
ಎ

ತೆರ್ಮೆ

ಜರೀಗಿಡ

ಒಣಿಕ್ಕೆ ಚಿಂಗಾರ ತೆರ್ಮೆ
ಬಾಲಂಗ್ ಚಿಂಗಾರ ಪೆರ್ಮೆ
ಕುಡ್ಚಿತ್ತೆ ಬಂದಂವ ಮೊರಮೆ



ತೆಂಗೆ

ತೆಂಗಿನಕಾಯಿ

ಚೋರಂಗೆ

ನಿಂಬೆಹಣ್ಣು

ಂ
ಎ

ಂ
ಎ

ಂ
ಎ

ಚೇತೆ

ದಟ್ಟೆ

ಕುಪ್ಪಿಯಕ್ಕೆ ಕೆಟ್ಟಂಡು ಚೇಲೆ
ಕೂಳಿತೆರೆಕಾಂಡು ಪಾಲೆ
ಮೊಂಗಡ ಕೆಮಿಕಾಂಡು ವಾಲೆ



ತೇಲೆಮರ

ಬಸರಿಮರ

ತೇರಣ

ಮದರಂಗಿ

ಚೆಳೆ

ಬೇಳೆ

ಬೇಳೆ

ಬೇಳೆ

ಬೇಳೆ



ಇಮರ

ಹಜಾರದ ಪೀಠ

ಇನ್ನೊಮನಕ್ಕೂ ಬೋಜ ಇಮರ
ಬಟ್ಟೆ ತಿರ್ಭವಲ್ಲಿ ಕೈಮರ
ಕುಡ್ಡಾಚಿತ್ತ ಕಳಿಕತೆ ತಾರಾಮಾರ



ಇನ್ನೊಮನೆ

ಮೂಲಮನೆ

ಇಪಣೆ

ನಾಟಿ ಕೆಲಸ

ಇರಿ

ಆಚಾರಿ



ಒ

ಒಡಿಕತ್ತು

ಪಾರಂಪರಿಕ ಕತ್ತು

ವಡೆಬೂಮಿಕಾಂಡು ಒಡಿಕತ್ತು
 ಅರೆಚೆಳೆಕಾಂಡು ಪೀಚೆಕತ್ತು
 ಕೊಯಿಪಣಿಕಾಂಡು ಕೊಯಿಕತ್ತು



ಒಟ್ಟೆ

ಅಕ್ಕಿರೊಟ್ಟೆ

ಒಕ್ಕೆ

ಒಕ್ಕಣೆ

ಒಡ್ಡೆಕ್ಕೆ

ಗುಡಿಸು

ಒ

ಒ

ಒ

ಒ

ಒಡ್ಡೆ

ಕಾವಲೆ

ಒಟ್ಟೆ ಆಶುವರ್ಕೆ ಒಡ್ಡೆ
ಬಾಳೋಪಾಟ್‌ನೊಮ್ಮೆ ಪಾಡ್
ಮಾಡತೆ ನೀ ದಾಕೂ ಕೇಡ್



ಒಣೆ

ಕಾಲುದಾರಿ

ಒಲಿ

ತಾಳಿಗರಿ

ಒಟ್ಟೆ

ಒಟ್ಟೆ

ಒ

ಒ

ಒ

ಉ
ಒ

ಮೊಗೆ

ಹೊಗೆ

ಮುಳ್ಳಿಕತ್ತೊಲೀಂಗಿ ಬಪ್ಪು ಮೊಗೆ
ಬೆಕ್ಕತೆ ನೀ ಪಗೆ
ನಾಟಿಕ್ಕೊ ಚೋಂಡು ಅಗೆ



ಚೊಳೆ

ಬೆಳೆ

ಚೊಳೆ

ನದಿ

ಕೊಡೆ

ಕೊಡೆ

ಉ
ಒ

ಉ
ಒ

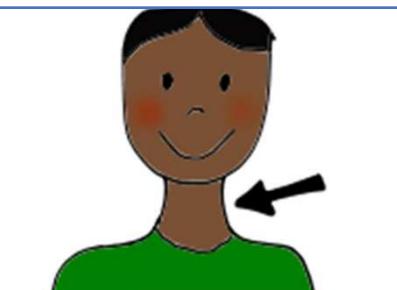
ಉ
ಒ

ಉ

ಮೋಣಿ

ಕೊಕ್ಕರೆ

ಕಾಪಳಾತೂರ್ ಮೋಡ
ಚುಣ್ಣಾ ಪೊಚೊರ್ ಗೋಡ
ಸೇರ್ಲಾ ಅಳಕಂಡು ಮೋಡ



ಮೋಣಿ

ಕುತ್ತಿಗೆ

ಮೋಡ

ಮೋಡ

ಮೋಡ

ಹೇಂಟೆ

ಉ

ಉ

ಉ

ಅಂಜಿ

ಅಂಜಿ

ವಿದು

ಅಂಗಯಿ ಬೆರ ನೋಡ್ ಅಂಜಿ
 ಮೊಲಾಕ ಬೂವದಾ ಮಂಜಿ
 ಪಂದಿಕ್ ಬೂಕ್ ಕಂಜಿ



ಅಂಬಟೆ

ಅಮಟೆಕಾಯಿ

ಅಂಗಡಿ

ಅಂಗಡಿ

ಅಂಗಯಿ

ಅಂಗ್ನ್ಯ

ಅಂಜಿ

ಅಂಜಿ

ಅಂಜಿ

ಕ

ಕಂಣಿಪಕೆ

ಹಾಗಲಕಾಯಿ

ಪಂದತ್ತ ಶೊಂಗಿತ್ತ ಕಂಣಿಪಕೆ
ಕಾಡ್ಲಾ ರೋಟ್ವುವ ಪಾವಕೆ
ಮೇಲ್ರಾಡೀ ಬರೆ ಬರೆ ಕೋವಕೆ



ಕಳ್ಳಂಜಿ

ಗೆಣಸು

ಕಂಡೆ

ಆಲೂಗಡ್ಡೆ

ಕವೆ

ಕವಲುಕಡ್ಡಿ

ಕ

ಕ

ಕ

ಗ

ಗಂಜಿ

ಪಾತ್ರ

ಪಾಲ್ ಕಾಚ್‌ವಕ್ ಗಂಜಿ
ಕೊಳಿಕರಿ ಅದ್ ನಂಜಿ
ಬಾಕೊಂಡು ಕೊಳ್ಳ ಬೆಂಜಿ



ಗಢಳ

ಭೃತ್ಯ
ಭೋಜನ

ಗಮನ

ಸುವಾಸನೆ

ಗೊಟ್ಟೊ

ಗಿಣ್ಣ

ಗ

ಗ

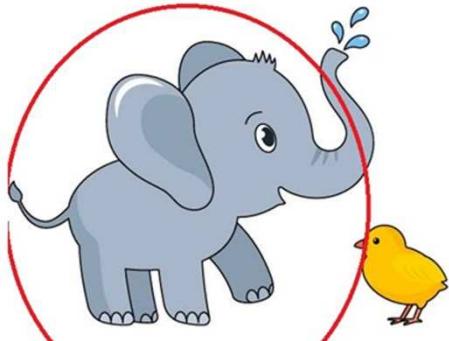
ಗ

ಬಲ್ರಂಜನೆ



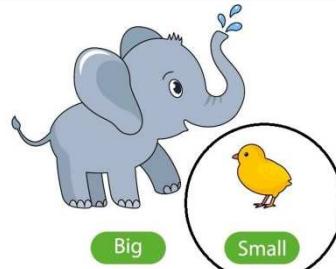
ದೊಡ್ಡದಾಗಿ

ಮರತೋರ್ ಚಕ್ಕೆ ಬಲ್ರಂಜನೆ
ಅವ್ವೆ ಮಾಡೋಚಿ ಕುಂಜೀನ ಮಂಜಣಿನೆ
ಗ್ರಡತ್ತೆ ಪಾವುಡ್ ವಲ್ರಂಜನೆ



Big

Small



ಮಂಜಣಿ

ಅಶೀಮುದ್ದು

ಚೆರ್ಲಂಜನೆ

ಸಣ್ಣದಾಗಿ

ಚಂಕಾದಿ

ಒಡನಾದಿ



ಚ

ಚಟ್ಟಮ್ಯಾವ

ದೋಸೆ ಅಲ್ಲಿ

ದೋಸೆ ಮರಿಪಕ್ಕ ಚಟ್ಟಮ್ಯಾವ
ನೀರ್ ಕಾಡುವರಕ್ಕ ಕುಟ್ಟಮ್ಯಾವ
ಬಿಶ್ವಾಸ ಕುರ್ವಾವದ್ದು ಮುಟ್ಟಮ್ಯಾವ



ಚಕ್ಕೆ

ಹಲಸು

ಚಣ್ಣಾರ್

ಚಂದ್ರ

ಚಂಗ್

ಶಂಖ

ಚ

ಚ

ಚ

ಜಳ್ಳಿ

ಜಳ್ಳಿ

ಲುದ್ದು ಕೋಲು

ಬೇಲಿ ಕೆಟ್ಟುವರ್ಕೊ ಜಳ್ಳಿ
ಗುದ್ದಲಿ ಎಡ್ಡಂಡ್ಡೊ ಕಳ್ಳಿ
ಬಾಣ ದುಂಬಾ ಭಾತ್ ಮಳ್ಳಿ



ಜಳಂಬ್ರ

ಜಾಲಿಸು

ಜಡೆಕಾರ್

ನಾಗರಹಾವು

ಜಡೆ

ಜಡೆ

ಜಳ್ಳಿ

ಜಳ್ಳಿ

ಜಳ್ಳಿ



ಇಂಡ್

ವಿದಿ

ಚುಟ್ಟಿತ್ತೊ ತಿಂಗಂಡು ಇಂಡ್
ಚೋರಂಗೆ ಮುರ್ಚಿತೊ ಮಂಡ್
ಮಕ್ಕೆ ಕಳಿಪಕೊ ಚೆಂಡ್



ಪೊಂಜ್

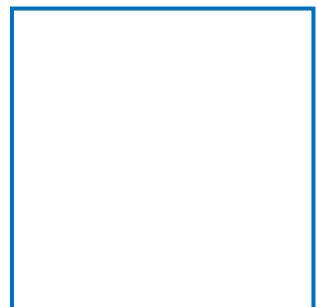
ಬೆಕ್ಕು

ಇಂಡ್ರಾಕ್

ಚೇಳು

ಕುಂಜ್

ಮಗು



ಇ

ಕಾಟ

ಕಸ್

ಪಟ್ಟಿಲ್ಲೋ ಒಡ್ಡೊಕ್ಕೆ ನೀ ಕಾಟ
ನೋಟಿತ್ತೋ ಬಾ ಒಮ್ಮೆ ತೋಟ
ಮಕ್ಕೆ ಪಡಿಕಂಡು ಪಾಟ



ಗೂಟ

ಗೂಟ

ಮಟ್ಟೆ

ಒಣಗಿದ
ತೆಂಗಿನ ಗರಿ

ಕೋಟಿಂಜಿ

ಒಸವನಹಳ್ಳ

ಇ

ಇ

ಇ

ಡ

ಡಬ್ಬಿ

ಡಬ್ಬ

ತೊರಂದಿತ್ತ ನೋಟನೇ ಡಬ್ಬಿ

ಕುಂದ್ ಬರಿಲೋರ್ ಅಬ್ಬಿ

ನಿಂದಂಡ್ ನೋಟನೇ ನೆಬ್ಬಿ



ಮೊಡ

ಬಿದಿನ ಬಲೆ

ಗ್ರಾಡ

ಗಿಡ

ಮೋಡ

ಮೋಡ

ಡ

ಡ

ಡ

ಪಣಮ್ಮೆ

ಣ್ಣ

ಲುಪ್ಪಾಗೆ

ಮುಳಿನೀರ್ ಕಾಚುವ ಪಣಮ್ಮೆ
ಮರದುಂಬ ತೂಂಗಿತ್ತೊ ಕಿತ್ತುಳಿ
ಪಾರಕ್ ನಲ್ಲದ್ ಪೇರುಳಿ



ಪಣ

ಹಣ

ಟೈಣಪ್

ಡಮ್ಮೆ

ಒಣಕ್

ಒಣಗಿಸು

ಣ್ಣ

ಣ್ಣ

ಣ್ಣ

ತ

ತಳೆಯ

ತಟ್ಟೆ

ಕತ್ತಿತ್ತ ಬೆಯ್ಯೇ ನೀ ತಳೆಯ
ಅಣ್ಣಂಡ್ ಲಂಬಕ್ ಪಲಿಯ
ಅಟ್ಟತ್ ನೆಲ್ಲರ ತುಳೆಯ



ತಂಬಟೆ

ತಮಟೆ

ತಕ್ಕಡಿ

ತಕ್ಕಡಿ

ತಡಚಿ

ಡುಮ್ಮೆ

ತ

ತ

ತ

ಡ

ದಡ್ಡೆ

ಮರಿ ಹಾಕಿರುವ
ಹಂದಿ

ಕುಟ್ಟಿಯಡವ್ವನೆ ದಡ್ಡೆ
ಕಣ್ಣಿಕರಿ ಮಾಡ್ ಗಡ್ಡೆ
ಮಕ್ಕು ಕೂಡಿತದ ಗುಡ್ಡೆ



ದರ್ಗ್

ತರಗೆಲೆ

ದಳ

ಅಡಿಪಾಯ

ದಚ್ಚೆ

ಉದ್ದದ ಕತ್ತಿ

ಡ

ಡ

ಡ

ನ

ನರ

ಹಲಿ

ಅತ್ತಳ ಪುಡೊಚೆತ್ತೊ ನರಿ

ನಲ್ಲ ತಕ್ಕೂ ನೀ ಪರಿ

ಒಟ್ಟಿಕ್ಕೊ ಕುಂಬಳ ಕರಿ



ನರಮರ

ದಾಲೆಜ್ಞಿನಿ
ಮರ

ನಳ

ನೆರಳು

ನಮ್ಮೆ

ಹಬ್ಬ

ನ

ನ

ನ

ಪ

ಪತ್ರಾಯ

ಕಣಬ

ನೆಲ್ಲು ಕೊಟ್ಟುವಕ್ಕೆ ಪತ್ರಾಯ
ಮಾಡತೆ ನೀ ಒತ್ತಾಯ
ಮಂಗಲಕಾರಂಗ್ ಕುಪ್ಪಾಯ



ಪಡಿ

ಬಾಗಿಲು

ಪಣ್ಣಾ

ಹಣ್ಣು

ಪಯ್ಯಾ

ಹಸು

ಪ

ಪ

ಪ

ಬ್ರ

ಬಣ್ಣ

ಜೀದ

ಬಲೆ ನೆಜ್ಜತೆದ ಬಣ್ಣ
ಕೆಲಸಕ್ಕ ಮೋಚಿ ಅಣ್ಣ
ಒಳ್ಳಾಚಿತ್ತ ಮರೆಲದ ಕಾಣ್ಣ



ಬಂಡುಳಿ

ಮಾದಳ

ಬಡಿಯ

ಬಡಿಗೆ

ಬತ್ತಂಗೆ

ಕಲ್ಲಂಗಡಿ

ಬ್ರ

ಬ್ರ

ಬ್ರ

ಮ

ಮಣ

ಮರಳು

ತೇಕಪಣಿಕಾಂಡು ಮಣ
ಪೇಟೆಕ್ಕೆ ಮೋಪಕ್ಕೆ ಪಣ
ಮಕ್ಕಳಿರಂಡು ನಲ್ಲಿ ಗುಣ



ಮಕ್ಕಳಿರಂಡು

ಮಕ್ಕಳು

ಮಂಜ

ಹಳದಿ

ಮಳು

ಮೆಣಸಿನಕಾಯಿ

ಮ

ಮ

ಮ

ಮ

ಯ

ಯಚ್ಚಿನ

ಮಾಂಸ

ಮಂಗಲತೋಟಕ್ ಯಚ್ಚಿನ
ಪೇಟಕ್ ಮೋನಕ ಕಚ್ಚಿನ
ಪಡೆಯಾಳಿಕಿರಂಡು ಬಚ್ಚಿನ



ಯಾಲ

ಎಲಕ್ಕೆ

ಯಾಕ

ಒಟ್ಟು
ಪಾತೆ

ಯರಾತೆ

ಕೆತ್ತು

ಯ

ಯ

ಯ



ರ

ರಟ್ಟೆ

ರಟ್ಟೆ

ಮೇಂಗಯಿ ಕೊಡಿಬಾರಿ ರಟ್ಟೆ
ಹಾರಂಗಿ ಮೊಳೆಲುಂಡ್‌ ಕಟ್ಟೆ
ಮೊಲಾಕ ತಿಂಗಂಡು ಮುಟ್ಟೆ



ಪರಂಬ್ರ

ಮೈದಾನ

ರಸಬಾಳೆ

ರಸಬಾಳೆ

ರೋಬಸ್ಟೆ

ಕಾಫಿತಳೆ

ರ

ರ

ರ

ಳ

ಳಗಾಮ್

ಕಡಿವಾಣ

ಕುದಾರೆ ದುಂಡೌಕ್ ಳಗಾಮ್
ಉಂಡಿತ್ ಮಾಡ್ ನೀ ಆರಾಮ್
ಗೆದ್ದುಕ ಹೊಡ್ ಪದೇ ಇನಾಮ್



ಳಂಗ

ಳಂಗ

ಪಲಂಚ್

ಚಾಪೆ

ಪಿಲ್ಲು

ಹುಲ್ಲು



ವ

ವನಲಿ

ಒಂದ್ರಿ

ಅಕ್ಷ್ಯ ವನ್ನಾತುವಕ್ಕ ವನಲಿ
ಕಾಕತೆ ಮೂಡಿನ ಚಿನಾಲಿ
ಬಲಾಟ ರಾಮನೆ ತೇನಾಲಿ



ವಲ್ಲಂಜಿ

ನೊಣ

ವರ್ಗ

ನಿದಿಸು

ವಾಲಗ

ಓಲಗ

ವ

ವ

ವ

ಂ

ಸಂಬಾರ

ಧನಿಯ

ಕೊಟ್ಟೆಕರಿಕಾಂಡು ಸಂಬಾರ
ಹುಡಿಕೆ ಪಣಿಕಾರ ಹುಂಬಾರ
ಪೇಟೆಲ್ಲಾ ನೀಕೆನ್ನು ಜಂಬಾರ



ಸರ

ಸರ

ಸರಡ್

ನೆಕ್ಕೇಸು

ಸಾಲ್

ಸಾಲು

ಂ

ಂ

ಂ



ಹಡಗ್

ಹಡಗು

ಕಡತಾಲ್ ಮೋಪದ ಹಡಗ್

ನಂಗಡ ನಾಡ್ ಹೊಡಗ್

ಮೋಡತ್ ಇಡಿಪದೆ ಗುಡ್ಗಾ

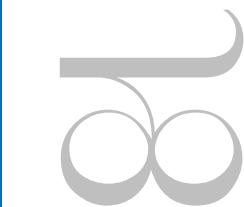


ಹಡಪ್

ಕೈಚೀಲ

ಹಂಚಿ

ಹೆಂಚು



ಣ

ನಳ್ಳ

ನೆರಳು

ಬಯ್ಯನ್ನೇ ಬಪ್ಪದ ನಳ್ಳ
ಒಕ್ಕೆ ಇಡ್ಡಾವಕ್ಕೆ ಕಳ್ಳ
ನೀರ್ ಕೆರೆಯದೆ ಹೊಳ್ಳ



ಮಾಳ್

ಮಾಳ

ಕಳ್ಳ

ಕಳ್ಳ

ದಳ್ಳ

ಹೂದಳ್ಳ

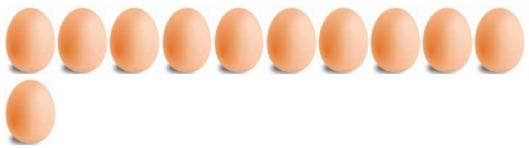
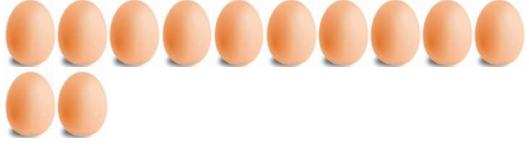
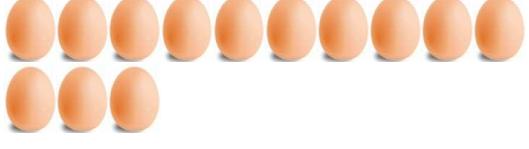
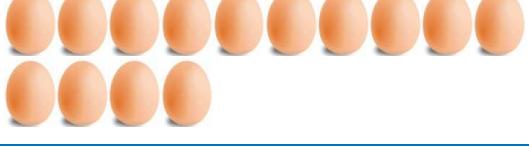
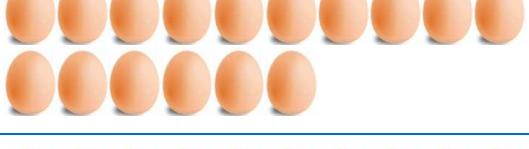
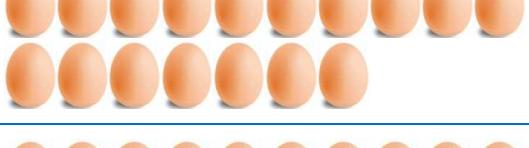
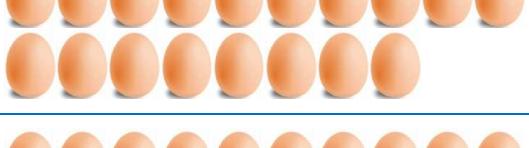
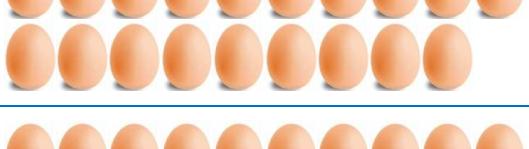
ಣ

ಣ

ಣ

ಲೆಕ್ಕೆ ಸೂಟಿಗೋ

೧	ಒಂದ್		1
೨	ದಂಡ್		2
೩	ಮೂಂಡ್		3
೪	ನಾಲ್ಕ್		4
೫	ಐಂಜ್		5
೬	ಆರ್		6
೭	ವೀರ್		7
೮	ಎಣ್ಟ್		8
೯	ಒಯಿಂಬ್ಡ್		9
೧೦	ಪತ್ತ್		10

೧೧	ಪನ್ನಂಡ್		11
೧೨	ಪನ್ನರಂಡ್		12
೧೩	ಪದಿಮಾಂಡ್		13
೧೪	ಪದ್ದನಾಲ್		14
೧೫	ಪದ್ದನಂಜಿ		15
೧೬	ಪದ್ದನಾರ್		16
೧೭	ಪದ್ದನೇಳ್		17
೧೮	ಪದ್ದನೇಟ್ಟ್		18
೧೯	ಪತ್ತೊಯಿಂಬದ್		19
೨೦	ಇರ್ವದ್		20

କ	କ	କ	କ	
ଗ	ଗ	ଗ	ଗ	
ଙ	ଙ	ଙ	ଙ	
ଖ	ଖ	ଖ	ଖ	
ଚ	ଚ	ଚ	ଚ	
ତ	ତ	ତ	ତ	
ର	ର	ର	ର	
ୟ	ୟ	ୟ	ୟ	
ପ	ପ	ପ	ପ	
ବ	ବ	ବ	ବ	
ଫ	ଫ	ଫ	ଫ	
ବ୍ୟ	ବ୍ୟ	ବ୍ୟ	ବ୍ୟ	
ମ	ମ	ମ	ମ	
ନ	ନ	ନ	ନ	

ରା	ରା	ରା	ରା	
ର୍ବ	ର୍ବ	ର୍ବ	ର୍ବ	
ରୀ	ରୀ	ରୀ	ରୀ	
ର୍ଲ	ର୍ଲ	ର୍ଲ	ର୍ଲ	
ର୍ଜ	ର୍ଜ	ର୍ଜ	ର୍ଜ	
ର୍ଳ	ର୍ଳ	ର୍ଳ	ର୍ଳ	
ର୍ଧ	ର୍ଧ	ର୍ଧ	ର୍ଧ	
ର୍ତ	ର୍ତ	ର୍ତ	ର୍ତ	
ର୍ଣ	ର୍ଣ	ର୍ଣ	ର୍ଣ	
ର୍ବୁ	ର୍ବୁ	ର୍ବୁ	ର୍ବୁ	

ಕನ್ನಡ ವರ್ಣಮಾಲೆ

ಸ್ವರಾಕ್ಷರಗಳು

ಅ	ಆ	ಇ	ಉ	ಣ	ಋ	ಯ	ಏ
ಎ	ಐ	ಒ	ಔ	ಬೀ	ಅಂ	ಅಃ	

ವ್ಯಂಜನಾಕ್ಷರಗಳು

ಕ	ಎ	ಗ	ಘ	ಜ
ಚ	ಏ	ಜ	ರ್ಹು	ಝು
ಟ	ರ್ತ	ಡ	ಡ್ರಿ	ಣ
ತ್ತ	ರ್ಥ	ದ	ದ್ರಿ	ನ
ಪ್ಪ	ಫ್ರೆ	ಬ್ರ	ಭ್ರ	ಮ್ಮ
ಯ್ಯ	ರ್ಯ	ಲ್ಲ	ಲ್ಲಿ	ಶ್ಲ
ಷ್ಟ್ಟ	ಸ್ಟ್ರೆ	ಹ್ಹ	ಹ್ಹಿ	

ePathshala

Step-by-Step guide for users to access e-resources linked to QR Codes

The coded box placed on the first page of every chapter is called quick Response (QR) Code. It will help you to access e-resources such as audios, videos, multi-media, texts, etc. related to themes given in the chapter. The first QR code is to access the complete e-textbook. The subsequent QR codes will help you access the relevant e-resources linked to each chapter. This will help you enhance your learning in a joyful manner.

Follow the steps given below and access the e-Resources through your smartphone or tablet using ePathshala 



For accessing the e-Resources using e-Pathshala on desktop or laptop follow the step stated below:

Go to <https://epathshala.nic.in/topics.php> and enter the alphanumeric code given below the QR code

DIKSHA

Download DIKSHA app from Google Playstore and follow the steps given below and access the e-Resources through your smartphone or tablet using DIKSHA 



For accessing the e-Resources using DIKSHA on desktop or laptop follow the step stated below:

Go to <https://diksha.gov.in/resources> and enter the alphanumeric code given under the QR code

**PREPARATION OF BILINGUAL PRIMERS (EARLY GRADE) FOR
BHARATIYA LANGUAGES JOINTLY BY CIIL & NCERT (Phase-1)**

SCHEDULED LANGUAGES					
Sl. No.	Languages	Sl. No.	Languages	Sl. No.	Languages
1	ASSAMESE	9	KONKANI	17	SANSKRIT
2	BENGALI	10	MAITHILI	18	SANTALI
3	BODO	11	MALAYALAM	19	SINDHI
4	DOGRI	12	MANIPURI	20	TAMIL
5	GUJARATI	13	MARATHI	21	TELUGU
6	HINDI	14	NEPALI	22	URDU
7	KANNADA	15	ODIA		
8	KASHMIRI	16	PUNJABI		

NON - SCHEDULED LANGUAGES					
Sl. No.	Languages	Sl. No.	Languages	Sl. No.	Languages
1	ADI	20	KINNAURI	39	MISING
2	ANAL	21	KISAN (KUNHU)	40	MIZO
3	ANGAMI	22	KODAVA	41	MOGH
4	AO	23	KOKBOROK	42	MUNDARI
5	BHILI (VASAVA)	24	KOLAMI	43	NYISHI (NISSI)
6	BHUTIA	25	KONDA	44	RABHA
7	BISHNUPRIYA MANIPURI	26	KORKU	45	RAI
8	DEORI	27	KORWA	46	SHERPA
9	DIMASA	28	KOYA	47	SAVARA (SORA)
10	GADABA (GUTOB)	29	KUI	48	SÜMI (SEMA)
11	GARO	30	KUKI	49	TAMANG
12	HALBI	31	KURUKH	50	TANGKHUL
13	HMAR	32	KUZHALE (KHEZHA)	51	TANGSA
14	JATAPU (KUVI)	33	LEPCHA	52	TIWA (LALUNG)
15	JUANG	34	LIANGMAI	53	TULU
16	KABUI	35	LIMBU	54	WANCHO
17	KARBBI	36	LOTHA		
18	KHANDESHI	37	MAO		
19	KHARIA	38	MISHMI (IDU)		



भारतीय भाषा संस्थान

Central Institute of Indian Languages

(Department of Higher Education, Ministry of Education, GoI)
Manasagangotri, Mysuru - 570 006

• 0821 2515820 (Director) / ✉ ada-ciilmys@gov.in



राष्ट्रीय शैक्षिक अनुसंधान और प्रशिक्षण परिषद्
National Council of Educational Research and Training

Sri Aurobindo Marg
New Delhi - 110016

• 011 2696 2580 / ✉ dceta.ncert@nic.in